



*August 15<sup>th</sup>  
& August 16<sup>th</sup>  
Twentieth  
Sunday in  
Ordinary Time*

**Masses/Misas De La Semana:**

**Sat, August 15<sup>th</sup>: THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (NOT HOLY DAY OF OBLIGATION)**

8:00pm- Jose Arturo Navarro “†” by Navarro Family  
8:00pm- Maria de Jesus Alvarez “†” 10yr Anniv from Family

**Sun, August 16<sup>th</sup>: Twentieth Sunday in Ordinary Time**

9:00am- Maria y Felipe Alvarez “†” by Alvarez Family  
9:00am – B-Day Blessing - Fr. Joachim from All  
9:00am – B-Day Blessing – Esperanza Garcia  
11:30- Petra Guadalupe Cruz “†” by Cruz Family  
11:30- Jesús Vásquez Morales “†” by Family

**Mon, August 17<sup>th</sup>: Weekday [20];**

8:00pm- For all the Parishioners of San Clemente Mission

**Tues, August 18<sup>th</sup>: Weekday [20];**

**Wed, August 19<sup>th</sup>: Weekday [20]; Saint John Eudes, Priest**

**Thurs, August 20<sup>th</sup>: Saints Bernard, Abbot, Doctor of the Church**

8:00pm- Por los Parroquianos de San Clemente Mission

**Fri, August 21<sup>st</sup>: Saint Pius X, Pope**

8:00pm- Por los Parroquianos de San Clemente Mission

**Reflection:**

In recent weeks, we have heard of Jesus’ many miracles - healing men, women and children of various maladies. So today’s gospel is quite startling, presenting a side of Jesus we have not seen. Jesus withdraws to the region of Tyre and Sidon – perhaps due to fatigue and weariness from the press of the crowds. And even there he is known; a woman calls out to him, using his title, “Lord, Son of David.” But “Jesus did not say a word in answer to her”. I imagine that may have raised a few eye brows among the disciples. Clearly this is a woman of faith, why would Jesus not speak to her? Is he that tired? Is this a demon he cannot exorcise from her daughter? When his disciples plead with him to send her away, since she keeps calling, Jesus says “I was sent only to the lost sheep of the house of Israel.” Those within hearing distance must have been puzzled, hearing this for the first time. Is he not moved by the same compassion he had for others? But the woman persists, kneels before Jesus, and continues to plead on behalf of her daughter. Now comes the real shocker; Jesus tells her, “It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs.” Silence descends upon the crowd. This is a crude analogy and offensive in any time or place. And yet the woman persists – “Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters.” It is then that Jesus acknowledges her faith, and her daughter is healed.



“All United one in the Love of God”  
“Todos Unidos UNO en el Amor de Dios”



OREN POR LOS ENFERMOS:

PRAY FOR THE SICK

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Ana Gonzalez       | Arthur Hernandez |
| Rumberto Perez     | Rangel Casillas  |
| Rebecca Medina     | Maribel Reynoso  |
| Debra Ramey        | Juan Sanchez     |
| Verónica Ramos     | Rachel Greenly   |
| Christine Edwards  | Ronda Miller     |
| Rodrigo Hernandez  | Eloy Quezada     |
| Georgia Rivera     | Ana Vargas       |
| Oscar Vargas       | Isaac Monsibais  |
| Jonathan Hargar    | Giselle Guerrero |
| Azareth de la Rosa | Frank Espinoza   |
| Maria Soto         | Leila Espinoza   |

**Group Meetings:**

- Youth Group- Mondays at 6:00pm
- Mariachi Practice- Mondays at 7:00pm
- Elderly Reunion- Tuesdays at 10:00am
- Preparation for Sacraments- Wednesday at 7:00pm
- Encuentro Matrimonial- Thursdays at 7:00pm
- Women’s Bible Study- Thursdays at 7:00pm
- Children’s Choir- Fridays at 6:30pm
- Grupo de Alabanza- Fridays at 7:00pm
- Kairos- Every other Mondays at 6:00pm

**Contact Information**

- Office (661)871-9190
- Fax (661)873-7286
- Office Cell (661)871-3996

**Months’ Dedication**

August - The Immaculate Heart of Mary

# YOU ARE INVITED!

*San Clemente invites you to  
join the community!*

*Come celebrate with us, or  
watch us Live on Facebook!*

Saturday: Holy Mass at 8:00 pm

Sunday: Holy Mass at 9:00am  
(English) & 11:30 am (Spanish)

Holy Rosary: 6:00 pm

Monday – Sunday (Facebook)

**Go to Facebook & search San  
Clemente Mission Parish!**

## ATTENTION PARISHONERS OF SAN CLEMENTE MISSION

*PLEASE CALL TO RESERVE A SEAT FOR  
YOU AND YOUR FAMILY MEMBERS.*

*WE ASK FOR THE TIME BEING AND  
UNTIL OUR CHURCH OPENS TO THE  
PUBLIC WITHOUT RESTRICTIONS, IF  
YOU ARE OVER 60 YEARS OLD OR FEEL  
SICK; PLEASE STAY HOME FOR YOUR  
HEALTH AND THOSE AROUND YOU. IF  
YOUR CHILD CANNOT FOLLOW SOCIAL  
DISTANCING RULES, WE ASK TO PLEASE  
LEAVE THEM AT HOME, (we want to avoid  
any spread of the virus). DUE TO COVID-19,  
WE ASK THIS OF THE COMMUNITY, FOR  
YOUR HEALTH AND FOR THE  
CONGREGATION.*

*THANKS FOR YOUR COOPERATION AND  
PATIENCE.*

# ¡LOS INVITAMOS!

*San Clemente te invita a  
unirte a la comunidad!*

*¡Vengan a celebrar con  
nosotros, or mírenos en Vivo  
en Facebook!*

Santa Misa a las 8:00 pm

Domingo: Santa Misa a las 9:00am  
(Ingles) y 11:30 am (Español)

Santo Rosario a las 6:00 pm

Lunes – Domingo (Facebook)

**¡Por medio de Facebook  
búsquenos, San Clemente  
Mission Parish ;**

## ATTENCION PARROQUIANOS DE SAN CLEMENTE MISSION

*POR FAVOR DE LLAMAR Y ASER  
RESERVACION PARA USTED Y SU  
FAMILIA.*

*PIDEMOS POR EL MOMENTO Y HASTA  
QUE NUESTRA IGLESIA SE ABRA AL  
PÚBLICO SIN RESTRICCIONES, SI TIENE  
MÁS DE 60 AÑOS O SE SIENTE ENFERMO;  
POR FAVOR ALÓJESE EN CASA POR SU  
SALUD Y AQUELLOS A SU ALREDEDOR.*

*SI SU HIJO NO PUEDE SEGUIR LAS  
REGLAS DE DISTANCIA SOCIAL, LE  
PEDIMOS DEJARLOS EN CASA (queremos  
evitar la propagación del virus). DEBIDO A  
COVID-19, LES PEDIMOS ESTO A LA  
COMUNIDAD, POR SU SALUD Y POR LA  
CONGREGACIÓN.*

*GRACIAS POR SU COOPERACIÓN Y  
PACIENCIA.*